

**5150 INITIAL DETAINMENT ADVISEMENT  
FRESNO COUNTY APPLICATION FOR 72 HOUR DETENTION FOR EVALUATION AND TREATMENT**

*In keeping with the provisions of SB 364, effective January 1, 2014, at the time an LPS involuntary hold is initiated the detainment advisement is to be provided to an individual orally or in a language/modality accessible to the person, and if an oral detainment advisement cannot be understood by the person, the advisement shall be provided in writing.*

*To assist with implementation of these provisions, the following detainment advisement statements, in English, Spanish, and Hmong, may be utilized.*

**ORIENTACIÓN RESPECTO A  
DETENCIÓN**

Me llamo

\_\_\_\_\_

soy un Oficial de Paz, Clínico, etc.) en

\_\_\_\_\_

(Nombre de la Agencia). Usted no está bajo arresto penal, pero lo estoy llevando para ser examinado por profesionales en salud mental en

\_\_\_\_\_

(Nombre de la Institución). El personal de salud mental le explicará sus derechos.

*En caso de ser detenido en su hogar, también se le debe proporcionar la siguiente información:*

Usted puede llevar consigo algunos objetos personales, los cuales yo tendré que aprobar. Dígame, por favor, si necesita ayuda para apagar cualquier aparato o el agua. Usted puede hacer una llamada telefónica y dejar una nota en la que informa a sus amigos o familiares el lugar a donde será llevado.

**DETAINMENT ADVISEMENT**

My name is

\_\_\_\_\_

I am a (Peace Officer, Clinician, etc.) with \_\_\_\_\_

(Name of Agency). You are not under criminal arrest, but I am taking you for an examination by mental health professionals at

\_\_\_\_\_

(Name of Facility). You will be told your rights by the mental health staff.

*If taken into custody at his or her residence, the person shall also be told the following information:*

You may bring a few personal items with you which I will have to approve. Please inform me if you need assistance turning off any appliance or water. You may make a phone call and leave a note to tell your friends or family where you have been taken.

**QHIA TXOG KEV CEEV NEEGTSEG**

Kuv lub npe hu ua

\_\_\_\_\_

Kuv yog ib tug (Tub Ceev Xwm Kev Thaj Yeeb, Kws Kuaj Mob, los sis lwm yam) nrog rau \_\_\_\_\_

(Koom Haum Npe). Tsis yog koj txhaum abtsi, yog peb coj koj mus ntsib cov neeg kuaj mob kev kaj siab xwb. \_\_\_\_\_

(Npe ntawm qhov chaw kuaj mob). Cov neeg ua hauj lwm ntawd mam qhia cov kev cai koj muaj rau koj paub.

*Yog raug ntes hauv nws lub tsev mus yuav tau qhia cov lus hauv qab no rau nws:*

Koj nqa tau yam puav khoom nrog koj tiam sis kuv pom zoo koj thiaj nqa tau xwb. Thov qhia kuv paub yog koj xav kom pab tua qhov cub fais fab los yog lwm yam abtsi. Koj hu xov tooj los sis sau ib daim ntawv tseg rau koj cov phooj ywg los yog koj tsev neeg qhia tias koj raug coj mus rau qhov twg lawm.